

WORLD CLASS HOTEL

顶级国际品牌酒店

杨明涛\明月国际(香港)出版公司 编著

RESORT HOTEL

度假酒店



大连理工大学出版社

WORLD CLASS HOTEL
顶级国际品牌酒店

RESORT HOTEL 度假酒店

杨明涛\明月国际（香港）出版公司 编著

大连理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

度假酒店: 汉英对照 / 杨明涛编著; 明月国际
(香港) 出版公司编著. — 大连: 大连理工大学出版社,
2011.1

(顶级国际品牌酒店)

ISBN 978-7-5611-5668-1

I. ①度… II. ①杨… ②明… III. ①饭店—建筑设
计—世界—图集 IV. ①TU247.4-64

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第140932号

出版发行: 大连理工大学出版社

(地址: 大连市软件园路80号 邮编: 116023)

印 刷: 利丰雅高印刷(深圳)有限公司

幅面尺寸: 235mm × 320mm

印 张: 24.5

插 页: 4

出版时间: 2011年1月第1版

印刷时间: 2011年1月第1次印刷

责任编辑: 裴美倩

责任校对: 王 笑

装帧设计: 明月国际(香港)出版公司

ISBN 978-7-5611-5668-1

定 价: 388.00元

电 话: 0411-84708842

传 真: 0411-84701466

邮 购: 0411-84703636

E-mail: designbooks_dutp@yahoo.cn

URL: [http:// www.dutp.cn](http://www.dutp.cn)

如有质量问题请联系出版中心: (0411) 84709246 84709043

Forward 序言

Mainly designed for the vacationers, the resort hotels are usually situated in the scenic spot area (such as the seashore, the famous mountain or the spring area).The geographical environment is one of the most important condition for a resort hotel. As a holiday center, the resort hotel offers lots of entertainments and leisure facilities, including high-quality beach, swimming pool, skiing field, a skating rinks, racecourse, golf and other sport fields. And customer quantity changes greatly in different seasons.

This book collects the top resort hotels from all over the world, which are designed in different style and feature the local culture and the ecological environment.

Nowadays, it is internationally advocated for low-carbon, green environmental protection, design sustainable development and we hope our book will help the readers not noly working for the designing but also all other fields.

Author

度假酒店主要接待旅游度假者，通常坐落在风景名胜地区（如海滨、著名山庄、温泉附近）。地理环境是建立度假酒店的一个重要因素，度假酒店是一个度假中心，专门提供给客人娱乐和享受，它一般要有良好的沙滩、游泳池、滑雪场、溜冰场、高尔夫球场和运动场，甚至跑马场，度假酒店的客源受季节影响较大。

本书介绍的这些顶级度假酒店，设计上风格各异，且分布在世界各大洲，具有显著的地域文化特色和原生态度假酒店的特点，在国际上提倡低碳、绿色环保、设计的可持续发展的今天，值得各界有关人士和设计师朋友们的学习和参考。

编者

CONTENTS

目录

- 6 The Palace the Old Town 古镇宫殿酒店
- 30 W South Beach 迈阿密南海滩W酒店
- 44 Shangri-La's Barr Al Jissah Resort & Spa 香格里拉Barr Al Jissah度假酒店
- 58 Fairmont Bab Al Bahr 阿布扎比费尔蒙酒店
- 68 The St. Regis Bali Resort 巴厘岛瑞吉度假村
- 120 The Fairmont Banff Springs 班夫费尔蒙温泉度假酒店
- 138 Fairmont Mayakoba 费尔蒙玛雅科瓦酒店
- 150 Fairmont Chateau Whistler 惠斯勒城堡费尔蒙酒店
- 162 Traders Hotel, Qaryat Al Beri, Abu Dhabi 阿布扎比商贸饭店
- 174 The Ritz-Carlton, Sanya 三亚丽思卡尔顿酒店
- 200 W Barcelona 巴塞罗纳W酒店
- 220 Shangri-La's Villingili Resort and Spa 马尔代夫香格里拉酒店
- 232 W Retreat & Spa Maldives 马尔代夫W宁静岛度假村酒店
- 244 Kempinski Resort & Spa Sanya 三亚凯宾斯基度假酒店

- 250 Shangri-La Hotel, Chiang Mai 清迈香格里拉大酒店
- 258 Fairmont Monte Carlo 费尔蒙蒙特卡洛酒店
- 272 Hyatt Regency Hakone Resort & Spa 箱根凯悦温泉度假酒店
- 282 Shangri-La's Tanjung Aru Resort & Spa, Kota Kinabalu 香格里拉丹绒亚路度假酒店
- 290 The Crosswaters Ecolodge & Spa 十字水生态度假村
- 296 Banyan Tree Ringha 仁安悦榕庄
- 306 Banyan Tree Lijiang 丽江悦榕庄
- 314 Park Hyatt Dubai 迪拜柏悦酒店
- 324 Sheraton Huizhou Beach Resort 惠州金海湾喜来登度假酒店
- 334 The Westin Diplomat Resort & Spa 威斯汀外交官度假村
- 342 Westin Hotel Cancun 坎昆威斯汀酒店
- 352 Le Méridien Cyberport, Hong Kong 香港数码港艾美酒店
- 368 The St. Regis Monarch Beach Resort 瑞吉君王海滩度假酒店
- 382 The St. Regis Bora Bora Resort 波拉波拉瑞吉度假酒店

The Palace The Old Town

古镇宫殿酒店



The Palace The Old Town is a luxurious resort hotel surrounded by landscaped gardens and lakes and parks. It is ideally situated in the downtown Dubai area, close to many international businesses and leisure attractions. The Palace The Old Town has a direct link to the Souk Al Bahar shopping and entertainment centre. The famous Dubai Mall is also within easy walking distance.

The Palace has 242 extremely spacious guestrooms and suites, all of which are decorated in a contemporary Middle Eastern style and feature luxury bathrooms. All rooms feature an interactive TV system, DVD player and complimentary wireless internet access. Each room also has a private balcony with views over the Dubai Fountain or the lake surrounding Burj Khalifa.

The hotel has 4 food and beverage outlets for guests to choose from, including a special Argentinean restaurant, a Thai restaurant and an all-day dining restaurant featuring great Mediterranean and Middle Eastern buffets. Leisure facilities at the Palace include a beautiful outdoor swimming pool surrounded by pretty Arabian tents. There is also a well-equipped fitness centre with personal trainer. The Arabian-styled spa offers a range of treatments and therapies, as well as Hamman, monsoon showers, Jacuzzis and steam rooms.

古镇宫殿酒店是一家豪华的度假酒店，四周包围着风景花园、湖泊和园林。酒店理想地坐落在迪拜的Burj区中心，临近众多国际企业和休闲景点。从古镇宫殿酒店可直达Souk Al Bahar购物和娱乐中心。著名的迪拜购物中心也可从酒店步行抵达。

古镇宫殿酒店设有242间非常宽敞的客房和套房，全部以当代的中东风格装饰，并有着豪华的浴室。所有客房均配备了互动式电视系统、DVD播放机和免费无线互联网连接。每间客房还设有私人阳台，可眺望迪拜喷泉或环绕哈里法塔的湖泊。

酒店拥有4家餐饮店供客人选择，包括特色的阿根廷餐厅、泰国餐厅和一家全天营业的餐厅，供应一流的地中海美食和中东自助餐。古镇宫殿酒店的休闲设施包括一个美丽的室外游泳池，四周围着漂亮的阿拉伯帐篷。酒店还设有一个设备齐全的健身中心，配有私人健身教练。阿拉伯风格的水疗中心提供一系列的护理和疗法，以及哈曼浴、雨季淋浴、按摩浴池和蒸汽浴室。



















